

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО "Байкальский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Ректор БГУ
Игнатенко В.В.
План утвержден Ученым советом
протокол № 14
от "25" июня 2021 г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по специальности 45.05.01 Перевод и переводоведение
по специализации Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация: ЛИНГВИСТ-ПЕРЕВОДЧИК
Форма обучения: очная
Срок обучения: 5 лет
Год начала подготовки: 2021 г.
Кафедра: ТИПЛ

Дата утверждения 26.06.2023

I. Календарный учебный график*

Семестр	Виды учебных работ	1-й курс			2-й курс			3-й курс			4-й курс			5-й курс		
		Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.	Нач.	Оконч.	Продолжит.
1	Теоретическое обучение	01.09.2021	08.12.2021	14 нед 1д	01.09.2022	08.12.2022	14 нед 1д	01.09.2023	08.12.2023	14 нед 1д	01.09.2024	08.12.2024	14 нед 1д	01.09.2025	08.12.2025	14 нед 1д
	Промежуточная аттестация	09.12.2021	29.12.2021	3 нед	09.12.2022	29.12.2022	3 нед	09.12.2023	30.12.2023	3 нед 1д	09.12.2024	29.12.2024	3 нед	09.12.2025	29.12.2025	3 нед
	Каникулы	30.12.2021	31.12.2021	2д	30.12.2022	31.12.2022	2д	31.12.2023	31.12.2023	1д	30.12.2024	31.12.2024	2д	30.12.2025	31.12.2025	2д
	Нерабочие праздничные дни	01.01.2022	09.01.2022	1 нед 2д	01.01.2023	08.01.2023	1 нед 1д	01.01.2024	08.01.2024	1 нед 1д	01.01.2025	08.01.2025	1 нед 1д	01.01.2026	08.01.2026	1 нед 1д
2	Теоретическое обучение	10.01.2022	19.05.2022	18 нед 4д	09.01.2023	19.05.2023	18 нед 5д	09.01.2024	18.05.2024	18 нед 5д	09.01.2025	19.05.2025	18 нед 5д	09.01.2026	27.02.2026	7 нед 1д
	Промежуточная аттестация	20.05.2022	24.06.2022	5 нед 1д	20.05.2023	24.06.2023	5 нед 1д	19.05.2024	23.06.2024	5 нед 1д	20.05.2025	09.06.2025	3 нед	28.02.2026	15.03.2026	2 нед 2д
	Практика и НИР	X	X	X	X	X	X	X	X	X	10.06.2025	24.06.2025	2 нед 1д	16.03.2026	12.05.2026	8 нед 2д
	ГИА	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	13.05.2026	24.06.2026	6 нед 1д
	Каникулы	25.06.2022	31.08.2022	9 нед 5д	25.06.2023	31.08.2023	9 нед 5д	24.06.2024	31.08.2024	9 нед 6д	25.06.2025	31.08.2025	9 нед 5д	25.06.2026	31.08.2026	9 нед 5д

II. Сводные данные по бюджету времени (в неделях)

Курс	Теор. обучение	Экз. сессии	Практики	Каникулы	ГИА	НПД	ВСЕГО
1	32 нед 1 д	8 нед	X	10 нед	X	2 нед	52 нед 1 д
2	32 нед 1 д	8 нед	X	10 нед	X	2 нед	52 нед 1 д
3	32 нед 1 д	8 нед 1 д	X	10 нед	X	2 нед	52 нед 2 д
4	32 нед 1 д	6 нед	2 нед	10 нед	X	2 нед	52 нед 1 д
5	21 нед	5 нед 1 д	8 нед	10 нед	6 нед	2 нед	52 нед 1 д

* Начиная с 01.09.2017 г. при расчете продолжительности обучения и каникул в указанную продолжительность не входят нерабочие праздничные дни (НПД):
4 ноября, 1-8 января, 23 февраля, 8 марта, 1 мая, 9 мая, 12 июня

III. План учебного процесса
БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)

№	Наименование дисциплин	Кафедра	Форма отчетности				ВСЕГО	ЗЕ	Аудиторные занятия			интеракт. ф.	Сам. раб.	1-й курс		2-й курс		3-й курс		4-й курс		5-й курс			
			экз.	зач.	курс. раб.	конт.			Лекц.	Прак.	Итого			л	пр	л	пр	л	пр	л	пр	л	пр	л	пр
ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ																									
Б1.О.1	Системное и критическое мышление	ММиЦТ	41				108	3	14	14	28	0	80							14	14				
Б1.О.2	Разработка и реализация проектов	ГУИУЧР	32				108	3	18	18	36	0	72						18	18					
Б1.О.3	Командная работа и лидерство	МиС	31				108	3	14	28	42	0	66					14	28						
Б1.О.4	Иностранный язык	ТИПЛ	11				144	4	0	42	42	0	102	0	42										
Б1.О.5	Иностранный язык в профессиональной сфере	ТИПЛ	12				144	4	0	54	54	0	90		0	54									
Б1.О.6	Практический курс английского языка	ТИПЛ	12:22	11:21			828	1к - 3; 2к - 20	0	316	316	2	512	0	42	0	36	0	112	0	126				

Матрица компетенций

Направление подготовки: 45 05 01 Перевод и переводоведение,
направленность (профиль): Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений, форма обучения: очная,
квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Дисциплины	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6	УК-7	УК-8	УК-9	УК-10	УК-11	
БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)																					
Б1.О. 1. Системное и критическое мышление										+											
Б1.О. 2. Разработка и реализация проектов											+										
Б1.О. 3. Командная работа и лидерство												+									
Б1.О. 4. Иностранный язык													+								
Б1.О. 5. Иностранный язык в профессиональной сфере													+								
Б1.О. 6. Практический курс английского языка	+																				
Б1.О. 7. Практический курс второго иностранного языка	+																				
Б1.О. 8. Русский язык и деловая коммуникация													+								
Б1.О. 9. История России														+							
Б1.О.10. Философия														+							
Б1.О.11. Межкультурное взаимодействие														+							
Б1.О.12. Управление личной эффективностью															+						
Б1.О.13. Безопасность жизнедеятельности																		+			
Б1.О.14. Инклюзивная компетентность																			+		
Б1.О.15. Экономическая культура																				+	
Б1.О.16. Финансовая грамотность																				+	
Б1.О.17. Гражданская позиция																				+	
Б1.О.18. Информационные технологии				+	+																
Б1.О.19. Практикум по культуре речевого общения (английский язык)	+		+																		
Б1.О.20. Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	+																				
Б1.О.21. Теория перевода			+																		
Б1.О.22. Когнитивные основы грамматики	+																				
Б1.О.23. Введение в теорию языка	+																				
Б1.О.24. Лексикология (английский язык)	+																				
Б1.О.25. Функциональные стили письма (английский язык)	+																				
Б1.О.26. Практический курс перевода английского языка		+		+	+																
Б1.О.27. Практический курс перевода второго иностранного языка		+																			
Б1.О.28. Специальное страноведение стран изучаемых иностранных языков			+																		
Б1.О.29. Основы теории второго иностранного языка	+																				
Б1.О.30. Стилистика русского языка и культура речи	+																				
Б1.О.31. Фонетика английского языка	+																				
Б1.О.32. Основы научно-исследовательской деятельности				+																	
Б1.О.33. Конференц-перевод (английский язык)		+																			
Б1.О.34. Конференц-перевод (второй иностранный язык)		+																			
Б1.О.35. Введение в специальность		+																			
Б1.О.36. Физическая культура и спорт															+						
Б1.У. 1. Общий курс перевода английского языка						+	+	+													
Б1.У. 2. Общий курс перевода второго иностранного языка						+	+														
Б1.Э. 1. Письменный перевод в сфере межгосударственных отношений (английский язык)									+												
Б1.Э. 1. Специальный курс перевода в сфере межгосударственных отношений (английский язык)									+												
Б1.Э. 2. Письменный перевод в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)									+												

Дисциплины	ОПК-1	ОПК-2	ОПК-3	ОПК-4	ОПК-5	ПК-1	ПК-2	ПК-3	ПК-4	УК-1	УК-2	УК-3	УК-4	УК-5	УК-6	УК-7	УК-8	УК-9	УК-10	УК-11	
Б1.Э. 2. Специальный курс перевода в сфере межгосударственных отношений (второй иностранный язык)									+												
Б1.Э. 3. Физическая культура и спорт (элективные дисциплины): атлетическая гимнастика, аэробика, бадминтон, баскетбол, волейбол, настольный теннис, специальная медицинская группа																+					
БЛОК 2 ПРАКТИКА																					
Б2.О. 1. Учебная практика (ознакомительная практика)		+					+														
Б2.О. 2. Производственная практика (переводческая практика)		+					+														
Б2.О. 3. Производственная практика (преддипломная практика)				+																	
БЛОК 3 ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ																					
Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФАКУЛЬТАТИВНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ																					
ФТД.У. 1. Библиография										+											
ФТД.У. 2. Адаптивная физическая культура и спорт																+					
ФТД.У. 3. Адаптивный курс: Коммуникативный практикум													+								
ФТД.У. 4. Адаптивный курс: Основы социального и психологического здоровья															+						
ФТД.У. 5. Разговорный английский язык	+																				